



Biesse in the World

BIESSE BRIANZA

Seregno (Milano)
Tel. +39 0362 27531 Fax +39 0362 221599
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

BIESSE TRIVENETO

Codogné (Treviso)
Tel. +39 0438 793711 Fax +39 0438 795722
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

BIESSE DEUTSCHLAND GMBH

Elchingen
Tel. +49 (0)7308 96060 Fax +49 (0)7308 960666
info@biesse.de
Loehne
Tel. +49 (0)5731 744870 Fax +49 (0)5731 744 8711

BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.

Chaponnay, Lyon
Tel. +33 (0)478 967329 Fax +33 (0)478 967330
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL

Hospitalet, Barcelona
Tel. +34 (0)93 2631000 Fax +34 (0)93 2633802
biesse@biesse.es - www.biesse.es

BIESSE GROUP UK LTD.

Daventry, Northants
Tel. +44 1327 300366 Fax +44 1327 705150
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

BIESSE SCANDINAVIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Jönköping, Sweden
Tel. +46 (0)36 150380 Fax +46 (0)36 150380
biesse.scandinavia@telia.com
Service:
Tel. +46 (0) 471 25170 Fax +46 (0) 471 25107
biesse.scandinavia@ionsternberg.se

BIESSE AMERICA INC.

Charlotte, North Carolina
Tel. +1 704 357 3131 Fax +1 704 357 3130
sales@biesseamerica.com
www.biesseamerica.com

BIESSE CANADA INC.

Terrebonne, Québec
Tel. +1 450 477 0484 Fax +1 450 477 0284
sales@biessecanada.com
Mississauga, Ontario
Tel. +1 905 795 0220 Fax +1 905 564 4939
Surrey, British Columbia
Tel. +1 604 588 1754 Fax +1 604 588 1745

BIESSE ASIA PTE. LTD.

Singapore
Tel. +65 6368 2632 Fax +65 6368 1969
mail@biesse-asia.com.sg

BIESSE INDONESIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Jakarta
Tel. +62 21 52903911 Fax +62 21 52903913
biesse@indo.net.id

BIESSE MALAYSIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Selangor
Tel./Fax +60 3 7955 4960
biessekl@tm.net.my

BIESSE INDIA

Branch office of Biesse Asia Pte. Ltd
Bangalore
Tel. +91 80 23544332 Fax +91 80 23544334
mail@biesseindia.co.in

www.biesse.com

RBO F-S G58080023 covergrafica Mag. 06

Biesse S.p.A.
Via della Meccanica, 16 61100 Pesaro - Italy
Tel. +39.0721.439100 Fax +39.0721.453248
biesse.sales@biesse.com

BIESSE CHINA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Shanghai
Tel. +86 21 63539118 Fax +86 21 63539300
mail@biesse-china.com

BIESSE RUSSIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Moscow
Tel. +7 095 9565661 Fax +7 095 9565662
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

BIESSE UKRAINE

Representative Office of Biesse S.p.A.
Kiev
Tel. +38 (0)44 5016370 Fax +38 (0)44 5016371

BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD

Sydney, New South Wales
Tel. +61 (0)2 9609 5355 Fax +61 (0)2 9609 4291
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au
Melbourne, Victoria
Tel. +61 (0)3 9314 8411 Fax +61 (0)3 9314 8511
vic@biesseaustralia.com.au
Brisbane, Queensland
Tel. +61 (0)7 3390 5922 Fax +61 (0)7 3390 8645
qld@biesseaustralia.com.au
Adelaide, South Australia
Tel. +61 (0)8 8297 3622 Fax +61 (0)8 8297 3122
sa@biesseaustralia.com.au
Perth, Western Australia
Tel. +61 (0)8 9248 5677 Fax +61 (0)8 9248 5199
wa@biesseaustralia.com.au

BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD

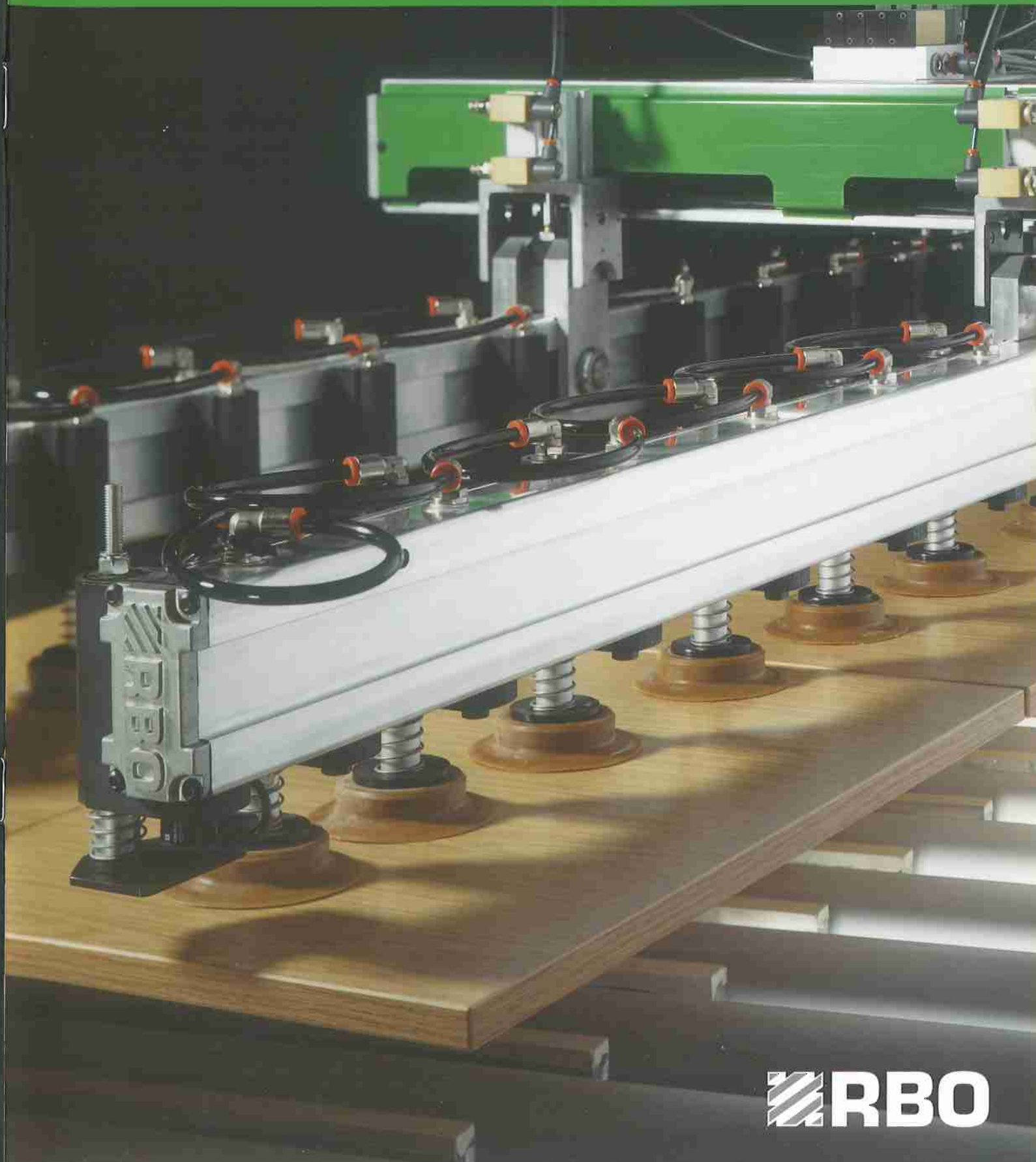
Auckland
Tel. +64 (0)9 820 0534 Fax +64 (0)9 820 0968
sales@biessenewzealand.co.nz

Les données techniques et les illustrations n'engagent pas la responsabilité de Biesse Spa. Biesse Spa se réserve le droit de les modifier sans avis préalable.

Biesse Spa se reserva el derecho de aportar modificaciones ya sea sobre los productos como sobre la documentación, sin ningún preaviso. Las imágenes propuestas son indicativas.

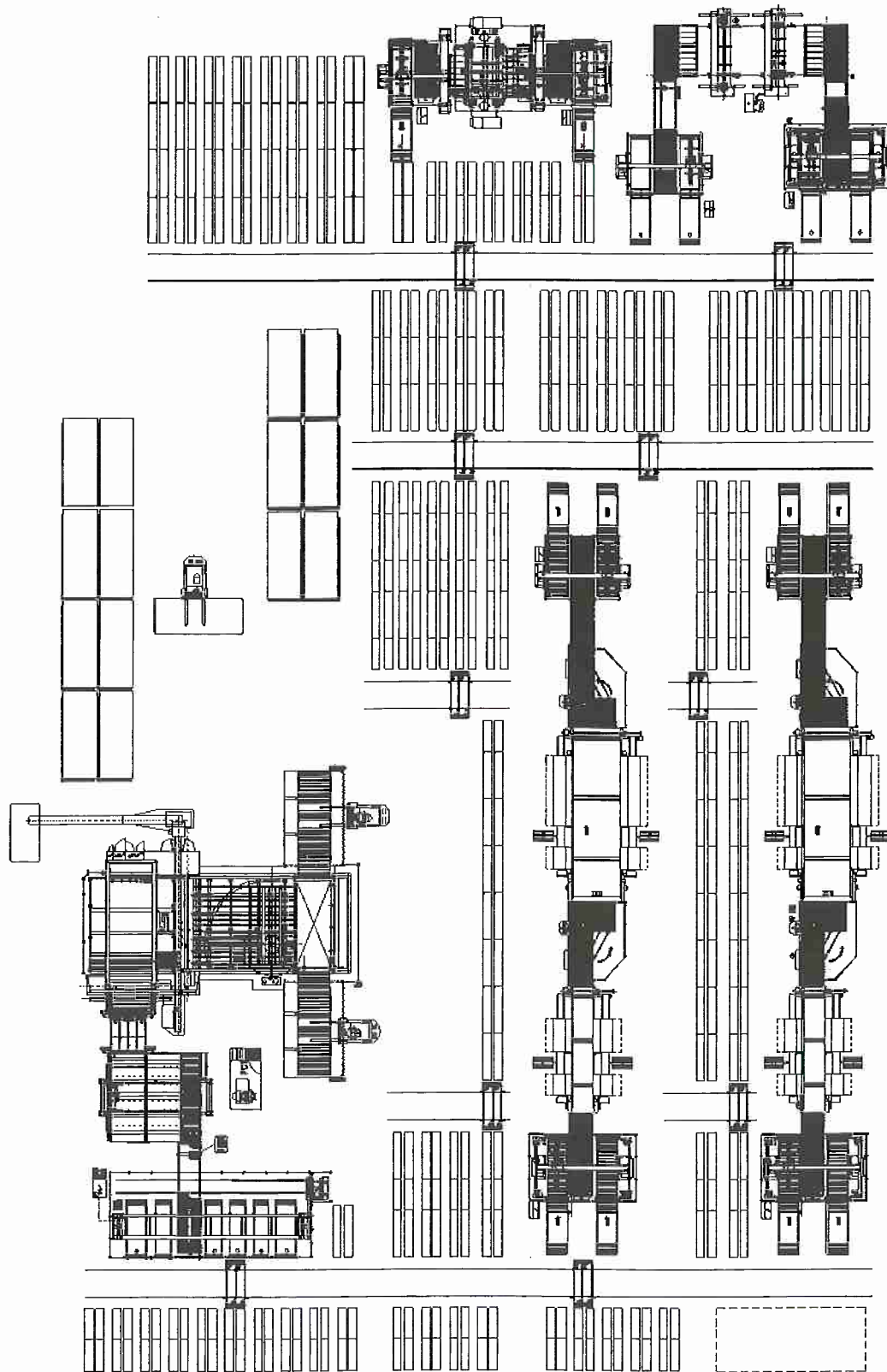
RBO

Catalogue général pour la manutention
Catálogo general de movimentación



RBO

RBO



Personnalisation et technologie de pointe

La caractéristique principale des produits RBO est représentée par l'habileté avec laquelle on trouve la solution la plus appropriée par rapport aux demandes spécifiques de chaque client, sans toutefois renoncer à la fiabilité d'un produit à technologie de pointe, aussi fiable qu'une machine fabriquée en plusieurs centaines d'exemplaires.

Personalización e ingeniería

La característica del producto RBO es la elevada capacidad desarrollada para encontrar la solución más adecuada para las solicitudes específicas de los clientes individuales sin tener que renunciar a la fiabilidad de un producto de elevada ingeniería, fiabilidad como en una máquina producida a centenares de ejemplares.

Tradition et innovation

Depuis plus de 30 ans RBO est en mesure de fournir ses systèmes de manutention aux plus importants fabricants des meubles. L'expérience acquise représente le grand patrimoine de notre société que nous enrichissons constamment avec des nouvelles solutions afin de satisfaire aux exigences d'une clientèle internationale.

Tradición e innovación

Por más de 30 años RBO provee a los mayores productores de muebles los propios sistemas de movimentación. La experiencia obtenida constituye el grande patrimonio de la empresa, patrimonio que se enriquece continuamente a través de nuevas soluciones para responder a las exigencias de una clientela internacional.

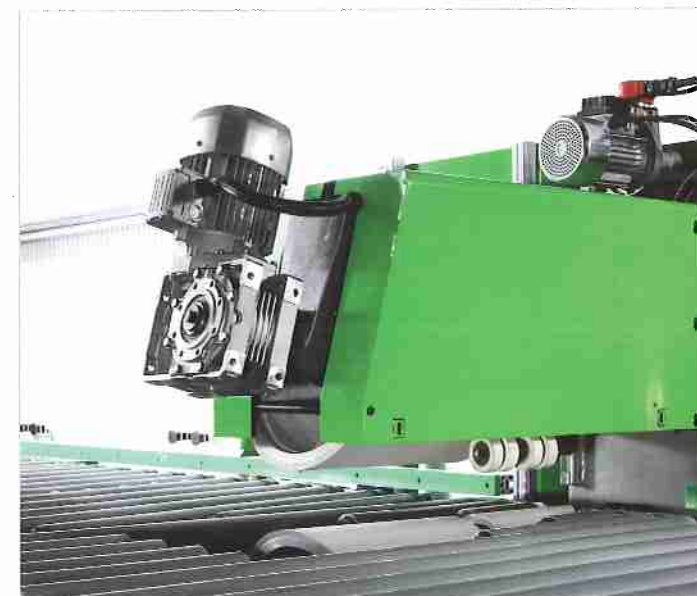
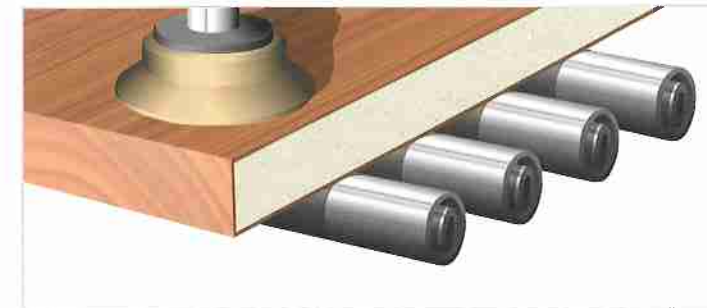


Manutention verticale

La gamme d'empileurs/dépilleurs RBO, avec sa flexibilité et parfaite industrialisation, permet la gestion de plusieurs compositions des panneaux soit dans la largeur que dans la longueur sur la pile. En outre, les machines peuvent être configurées avec une ou deux stations soit longitudinalement que transversalement pour répondre de manière complète aux différents procédés de production et aux différentes exigences de logistique et d'écoulement des produits.

Movimentación vertical

La gama de cargadores/descargadores RBO, con su flexibilidad y su perfecta industrialización, permite el manejo de numerosas composiciones de paneles ya sea en largo como en ancho de la pila. Estas máquinas pueden además ser configuradas con una o dos ubicaciones ya sea longitudinal como transversal, convirtiéndose así en ideales para los diversos procesos de producción y para las diferentes exigencias de flujo y de organización del material.



Manutention horizontale

Dans le domaine de la manutention horizontale, l'étendue de la gamme proposée par RBO permet de trouver la solution la plus appropriée à tout type d'exigence d'usinage.

Movimentación horizontal

En el campo de la movimentación horizontal, la vasta gama de propuestas que RBO dispone permite encontrar la solución más adecuada para cada tipo de exigencias de elaboración.

Advantage

Productivité et paramétrages automatiques

Productividad e implementaciones automáticas de los parámetros



Advantage est la solution pour les lignes de moyennes-hautes prestations où la vitesse de manutention et la sécurité du détachement des panneaux sont les conditions principales pour garantir la continuité du chargement. Advantage est un empileur ou dépileur avec productivité de 15 cycles par minute, idéal pour les lignes qui demandent une productivité de 25-28 panneaux par minute.

La possibilité d'installer le dispositif de détachement mécanique rend cette machine très fiable et en mesure de « détacher » tous types de panneaux ayant des problèmes d'adhésion sur la pile, du panneau laminé au panneau particules brut, du panneau alvéolaire au MDF non enrobé soit en simple qu'en double rangée.

Advantage es la solución para las líneas con rendimientos medio-altos, donde la alta velocidad de movimentación y la seguridad de separación del panel son los requisitos fundamentales para la continuidad de carga. Es una máquina de carga y descarga con una productividad de 15 ciclos por minuto, ideal para líneas donde la productividad requerida es de 25-28 paneles por minuto.

La posibilidad de instalar el dispositivo de separación mecánico, rinde el Advantage como una máquina muy confiable y en grado de "separar" cualquier tipo de panel que presente problemas de adhesión sobre la pila, del panel laminado a la viruta bruta, del panel con estructura alveolar al MDF no recubierto, ya sea en fila simple como en doble fila.

En el Advantage la acción del operador se reduce al mínimo porque la máquina tiene configuración completamente automática y las velocidades de los transportes están parametrizados en función de las composiciones de carga y descarga.



Dispositif de détachement mécanique.

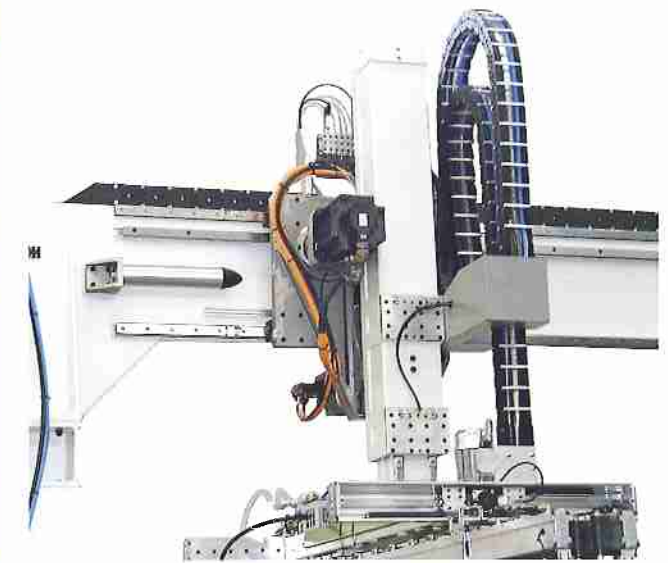
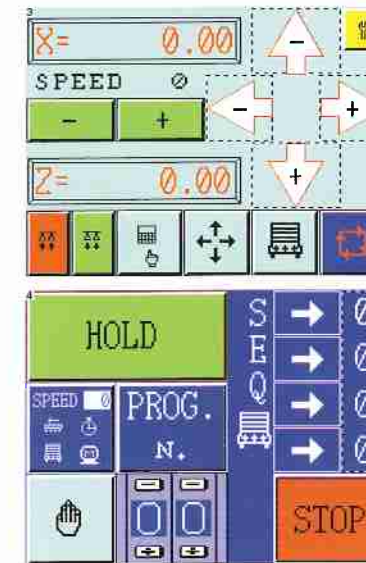
Dispositivo mecánico para separación de paneles.

Châssis à ventouses avec colonne télescopique.

Bastidor de ventosas con columna telescópica.

L'armoire électrique est placée à 3 mètres de la machine. En outre il est possible de gérer la machine depuis un écran tactile placé sur un pupitre qui peut être positionné jusqu'à 12 mètres de distance.

El comando eléctrico está ubicado a 3 metros de la estructura. Es posible además manejar la máquina por medio de un 'touch screen' situado sobre un pulpito posicionado hasta 12 metros de distancia.



Données techniques / Datos técnicos

Dimensions maxi. panneaux double rangée	Dimensiones máx paneles en doble fila	mm	(350+350)x3200	inch	(13.78+13.78)x126
Dimensions maxi. panneaux simple rangée	Dimensiones máx paneles en fila individual	mm	1200x3200	inch	47.24x126
Dimensions mini. panneaux double rangée	Dimensiones mín paneles en doble fila	mm	(150+150)x320	inch	(5.91+5.91)x12.60
Dimensions mini. panneaux simple rangée	Dimensiones mín paneles en fila individual	mm	250x320	inch	9.84x12.60
Epaisseur	Espesor	mm	12-60	inch	0.47-2.37
Cycles/min.	Ciclos/min	n°	14/16	n°	14/16
Hauteur pile nette (avec hauteur voie à rouleaux 250 mm)	Altura neta pila (con altura rodillos 250 mm)	mm	1500	inch	59.06
Hauteur voies à rouleaux	Altura rodillos	mm	250-300	inch	9.84-11.81
Poids maxi.	Peso máx	Kg.	100	lbs.	220.46
Puissance installée	Potencia instalada	kW	23,5	HP	31.33
Consommation air comprimé	Consumo aire comprimido	NL/min	5-10	CFM	0.18-0.39

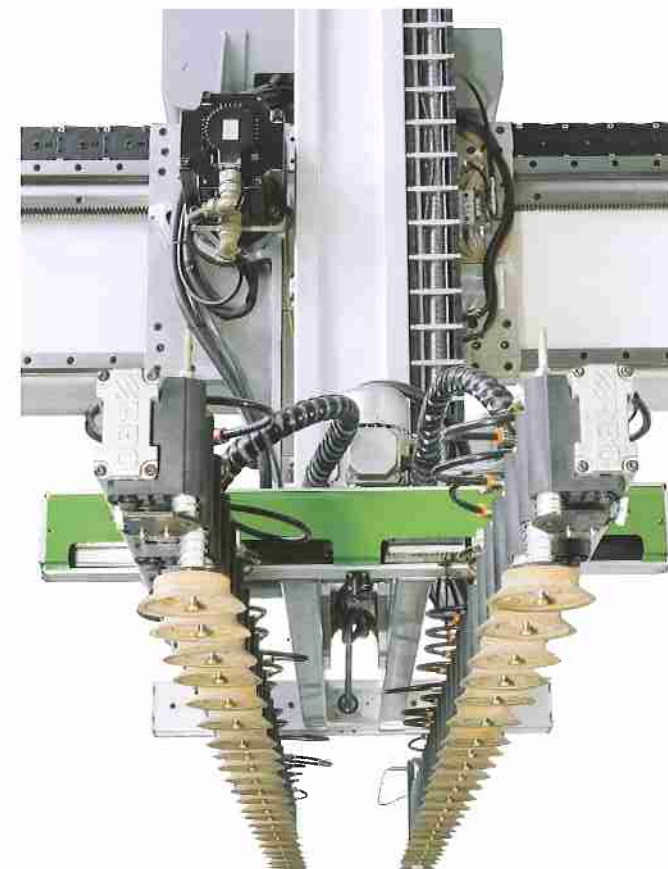
Winner

Flexibilité et hautes prestations
Flexibilidad y altas prestaciones



La machine Winner est idéale pour les lignes automatisées de hautes prestations. Il est possible de l'associer à plusieurs éléments; la machine est à réglage totalement automatique et peut être également associée à des tables élévatrices et à un dispositif pour le détachement mécanique des panneaux.

Winner es una máquina ideal para líneas automatizadas de altas prestaciones. Estremadamente componible, con regulación máquina completamente automática, también puede ser combinada a mesas elevadoras y a dispositivo mecánico para separación paneles.



Dispositif de détachement mécanique.

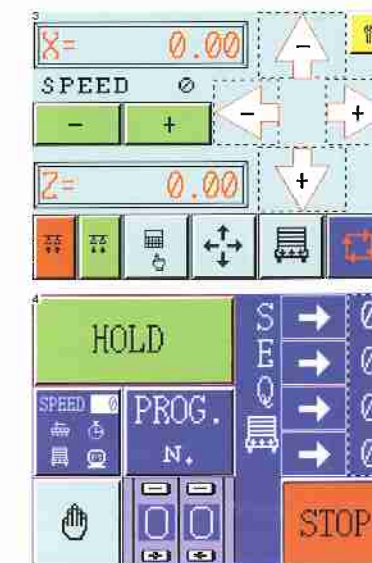
Dispositivo mecánico para separación de paneles.

Châssis à ventouses réglable automatiquement.

Bastidor de ventosas regulable automáticamente.

L'armoire électrique est placée à 3 mètres de la machine. En outre il est possible de gérer la machine depuis un écran tactile placé sur un pupitre qui peut être positionné jusqu'à 12 mètres de distance.

El comando eléctrico está ubicado a 3 metros de la estructura. Es posible además manejar la máquina por medio de un 'touch screen' situado sobre un pulpito posicionado hasta 12 metros de distancia.



Données techniques / Datos técnicos

Dimensions maxi. panneaux double rangée	Dimensiones máx paneles en doble fila	mm	(600+600)x3200	inch	(23.62+23.62)x126
Dimensions maxi. panneaux simple rangée	Dimensiones máx paneles en fila individual	mm	1200x3200	inch	47.24x126
Dimensions mini. panneaux double rangée	Dimensiones mín paneles en doble fila	mm	(150+150)x320	inch	(5.91+5.91)x12.60
Dimensions mini. panneaux simple rangée	Dimensiones mín paneles en fila individual	mm	250x320	inch	9.84x12.60
Epaisseur	Espesor	mm	12-50	inch	0.47-1.97
Cycles/min.	Ciclos/min	n°	16/20	n°	16/20
Hauteur pile nette (avec hauteur voie à rouleaux 250 mm)	Altura neta pila (con altura rodillos 250 mm)	mm	1500	inch	59.06
Hauteur voies à rouleaux	Altura rodillos	mm	250-300	inch	9.84-11.81
Poids maxi.	Peso máx	Kg.	100	lbs.	220.46
Puissance installée	Potencia instalada	kW	23,5	HP	31.33
Consommation air comprimé	Consumo aire comprimido	NL/min	5-10	CFM	0.18-0.39

Lifter

Manutention pour poids élevés
Movimentación para pesos elevados



Le Lifter est une machine en mesure de supporter les charges de travail les plus importantes. Elle est disponible en différentes versions et peut être équipée de plusieurs positions de déchargement.

Lifter es una máquina capaz de soportar los cargos de trabajo más pesados. Disponible en diferentes versiones con multiposiciones de descarga.

Châssis motorisé à pinces double rangée.

Bastidor de pinzas motorizado doble fila.



Données techniques / Datos técnicos

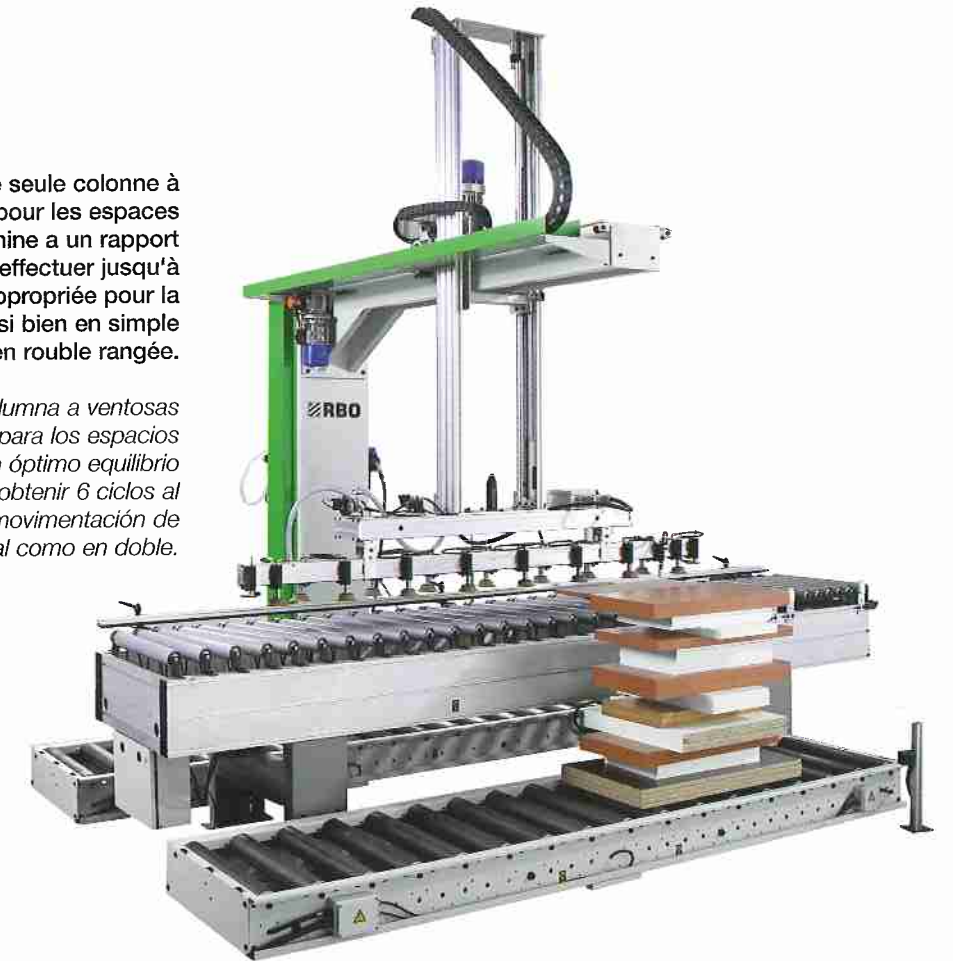
Dimensions maxi. double rangée	Dimensiones máx en doble fila	mm	(600+600)x3200/4200	inch	(23.62+23.62)x126/165.35
Dimensions maxi. simple rangée	Dimensiones máx en fila individual	mm	1200x3200/4200	inch	47.24x126/165.35
Dimensions mini. double rangée	Dimensiones mín en doble fila	mm	(150+150)x320	inch	(5.91+5.91)x12.60
Dimensions mini. simple rangée	Dimensiones mín en fila individual	mm	250x320	inch	9.84x12.60
Épaisseur mini. panneau	Espesor mín panel	mm	12	inch	0.47
Épaisseur maxi. paquet	Espesor máx paquete	mm	150	inch	5.91
Cycles/min.	Ciclos/min	n°	5/6	n°	5/6
Hauteur pile nette (avec hauteur voie à rouleaux 250 mm)	Altura neta pila (con altura rodillos 250 mm)	mm	1500	inch	59.06
Hauteur voies à rouleaux	Altura rodillos	mm	250-300	inch	9.84-11.81
Poids maxi.	Peso máx	Kg.	350	lbs.	771.62
Puissance installée	Potencia instalada	kW	20	HP	26.67
Consommation air comprimé	Consumo aire comprimido	NL/min	5-10	CFM	0.18-0.39

Aster

Manutention avec encombrements réduits
Movimentación con dimensiones reducidas

Empileur/dépilleur à une seule colonne à ventouses, spécialement indiqué pour les espaces réduits. Cette machine a un rapport prestations/prix parfait; elle peut effectuer jusqu'à 6 cycles par minute et elle est appropriée pour la manutention de panneaux aussi bien en simple qu'en double rangée.

Cargador/descargador monocolumna a ventosas particularmente indicado para los espacios reducidos. La máquina tiene un óptimo equilibrio precio/prestaciones pudiendo obtener 6 ciclos al minuto y siendo adecuada a la movimentación de paneles ya sea en fila individual como en doble.



Exemple de manutention de panneaux en double rangée.

Ejemplo de movimentación de paneles en doble fila.

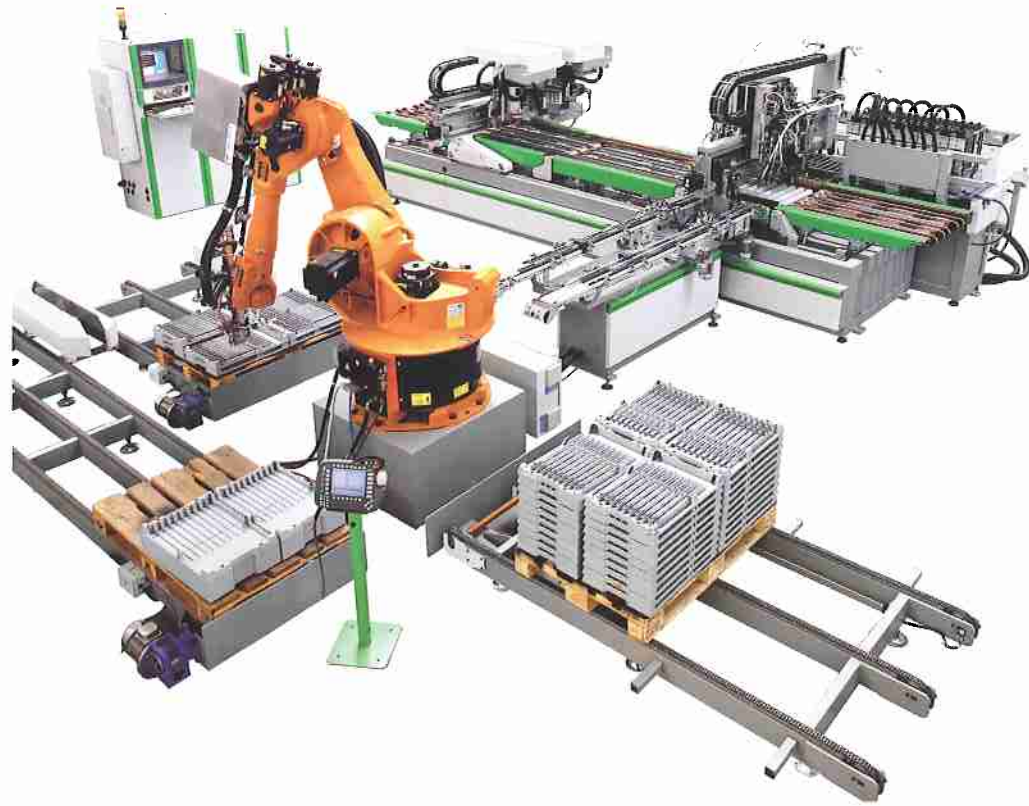


Données techniques / Datos técnicos

Dimensions maxi. panneaux	Dimensiones máx paneles	mm	700x2700	inch	27.6x106.3
Dimensions mini. panneaux	Dimensiones mín paneles	mm	150x320	inch	5.9x12.6
Épaisseur	Espesor	mm	12-50	inch	0.47-1.97
Cycles/min.	Ciclos/min	n°	6	n°	6
Hauteur pile nette (avec hauteur voie à rouleaux 250 mm)	Altura neta pila	mm	1500	inch	59.06
Hauteur voies à rouleaux	Altura rodillos	mm	250-300	inch	9.84-11.81
Poids maxi.	Peso máx	Kg.	50	lbs.	110.23
Puissance installée	Potencia instalada	kW	5.2	HP	6.93
Consommation air comprimé	Consumo aire comprimido	NL/min	5-10	CFM	0.18-0.39

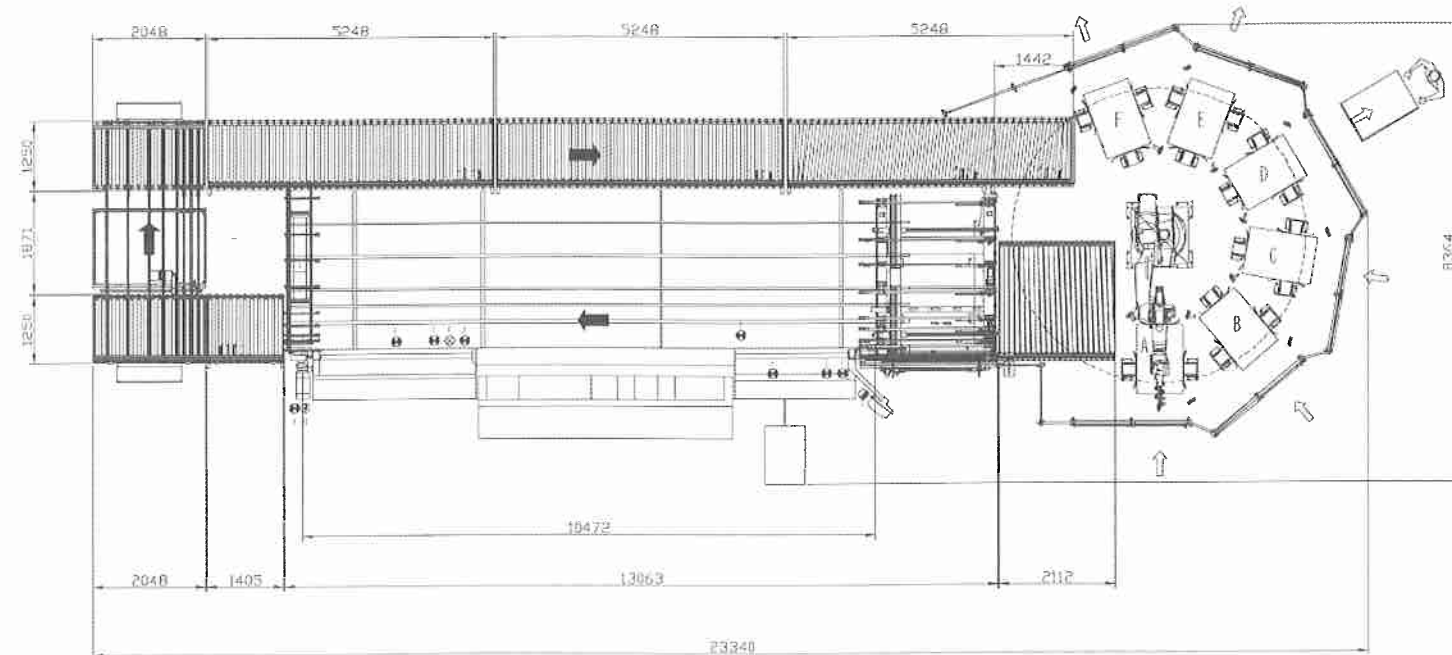
Robot

Flexibilité et personnalisation
Flexibilidad y personalización



Avec l'introduction de la série Robot, RBO enrichit sa gamme de produits avec des solutions personnalisées où la flexibilité et la logistique sont les qualités principales pour la réalisation d'unités de production automatisées.

Con la introducción de la serie Robot, RBO enriquece la propia gama de productos con soluciones personalizadas donde la flexibilidad y la organización son requisitos fundamentales para la realización de soluciones automáticas de proceso.

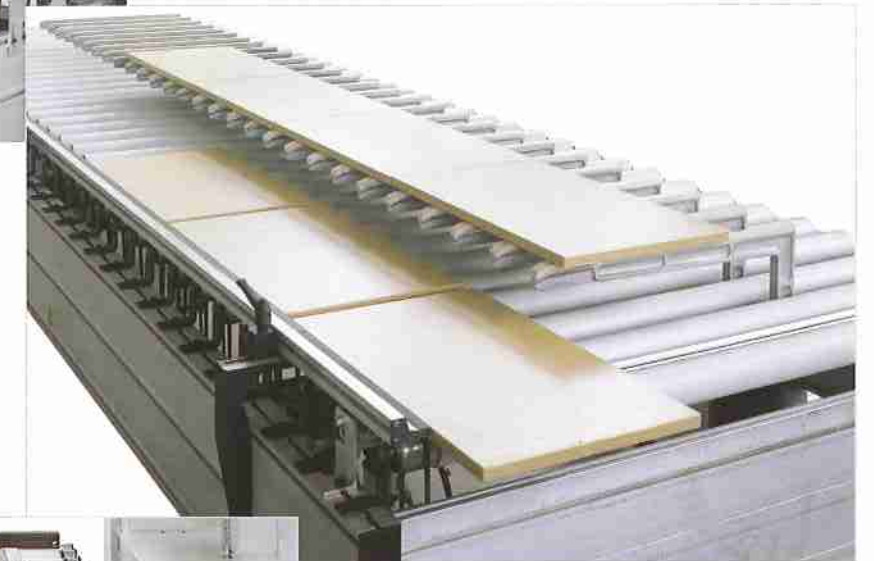


Transfert pour empilage/dépilege
Une gamme complète pour toutes les exigences
Transfer de carga/descarga
Una gama completa para todas las necesidades



Transfert avec système à peigne pour le chargement de panneaux en double rangée.

Transfer con sistema a peine para carga de paneles en doble fila.



Transfert avec système à peigne pour le chargement de panneaux en double rangée.

Transfer con sistema a peine para carga de paneles en doble fila.



Transfert de déchargement avec dispositif centreur de panneaux ou contre-guide.

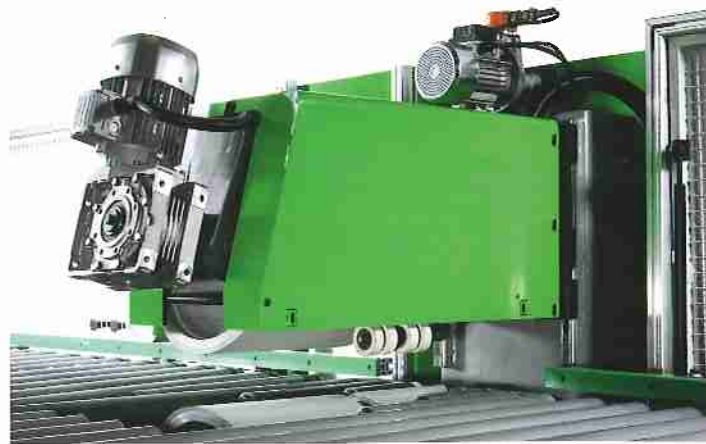
Transfer de descarga con centrador de paneles o contraguía.



Transfert de déchargement avec dispositif centreur de panneaux escamotable.

Transfer de rodillos con centrador de paneles extraíble.

Pivoteurs/Retourneurs
Girapaneles/Volcadores



Les pivoteurs RBO, modèles GPK1-2, sont pivoteurs à double cône pour lignes à performances élevées jusqu'à 40 panneaux par minute.

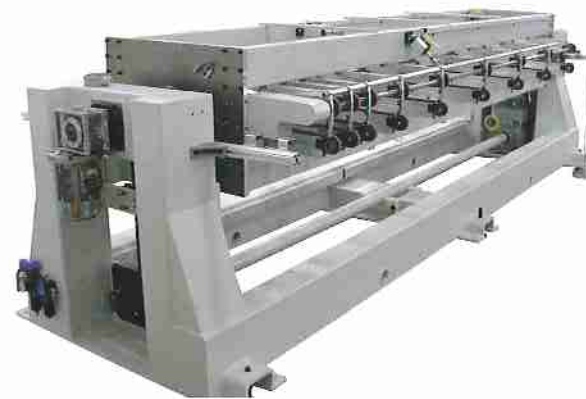
Los girapaneles RBO, en sus modelos GPK1-2, son girapaneles a doble cono de grandes dimensiones para líneas de altos rendimientos de hasta 40 paneles por minuto.

Détail du pivoteur à cône.

Particular del girapaneles a cono.

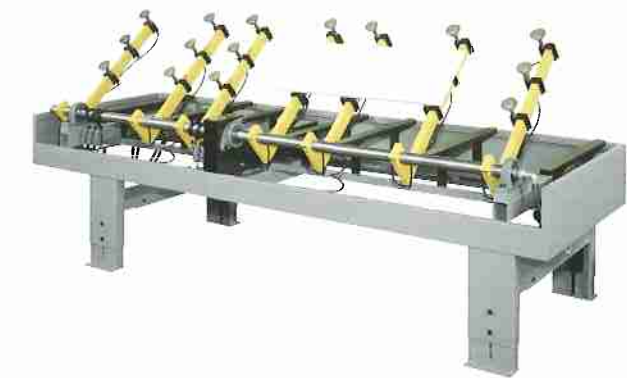
Retourneur de ligne à courroies pour la rotation des panneaux de 180° dans le sens transversal ou à utiliser comme convoyeur passant. 20 cycles/min. en simple rangée et 13 cycles/min. en double rangée.

Volcador de línea a correas para la rotación de los paneles de 180° en sentido transversal o como transportador pasante. 20 ciclos/min en doble fila - 13 ciclos/min en fila individual.



Retourneur de piles de panneaux.

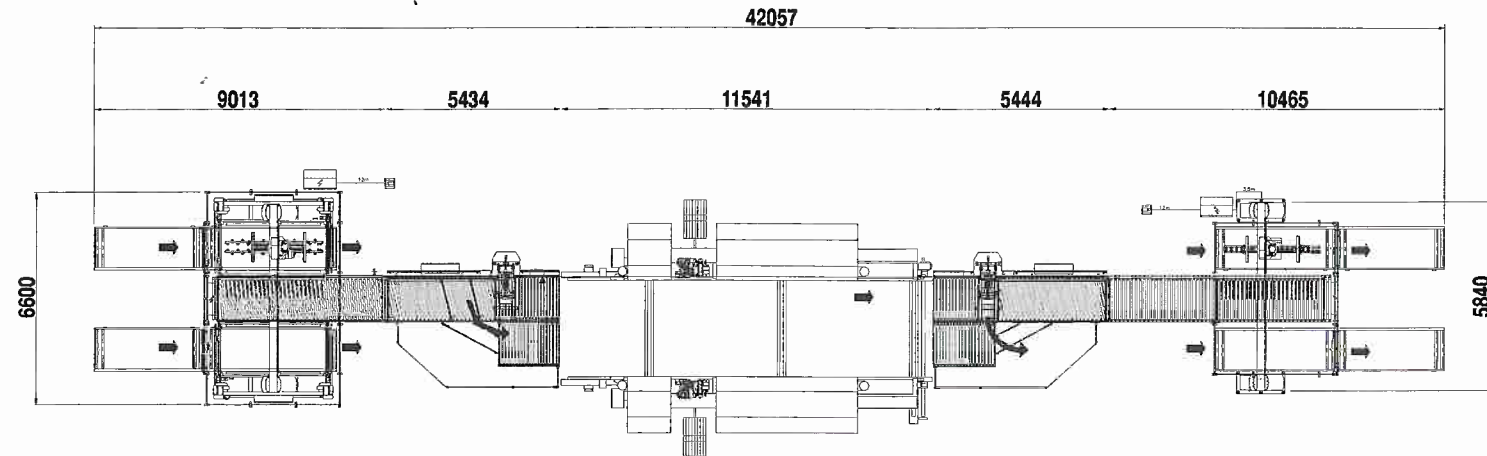
Volcador de pilas de paneles.



Retourneur à ventouses pour la rotation des panneaux de 180° dans le sens transversal à associer à un empileur à pont. Cycles/min.:4-6

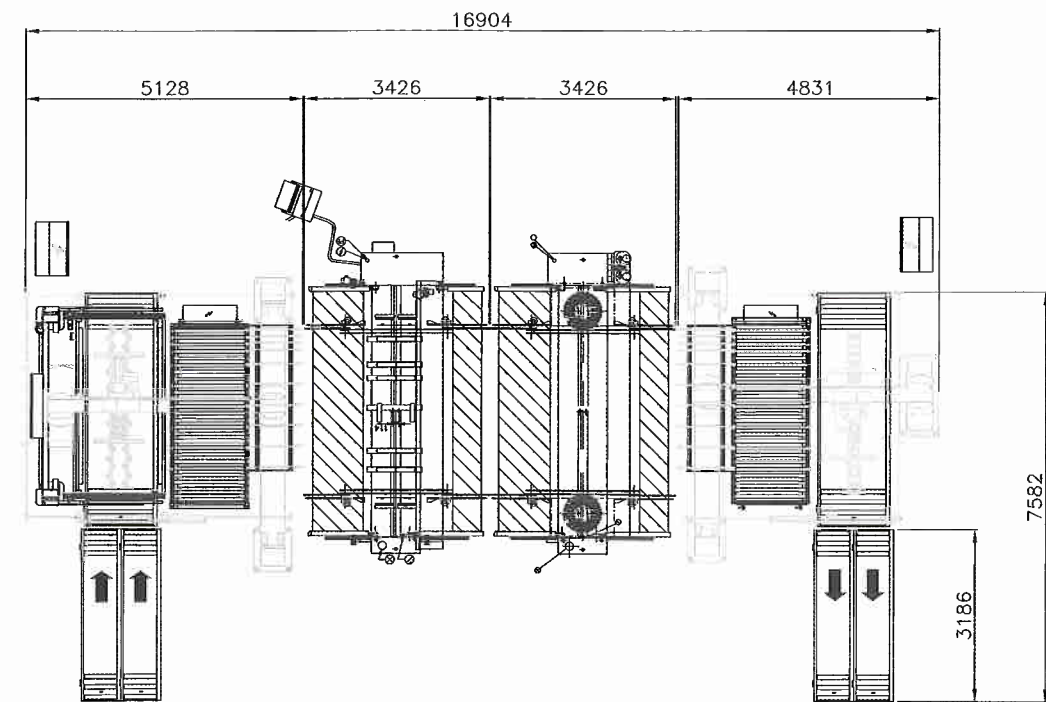
Volcador a ventosas para la rotación de los paneles de 180° en sentido transversal para combinar con cargador de puente. Ciclos/min.:4-6

Cellules d'usinage
Casillas de elaboración



Demie ligne d'équerrage-placage avec empileur/dépileur Winner et pivoteur de panneaux.

Media línea escuadraborda con Winner carga/descarga y girapaneles.



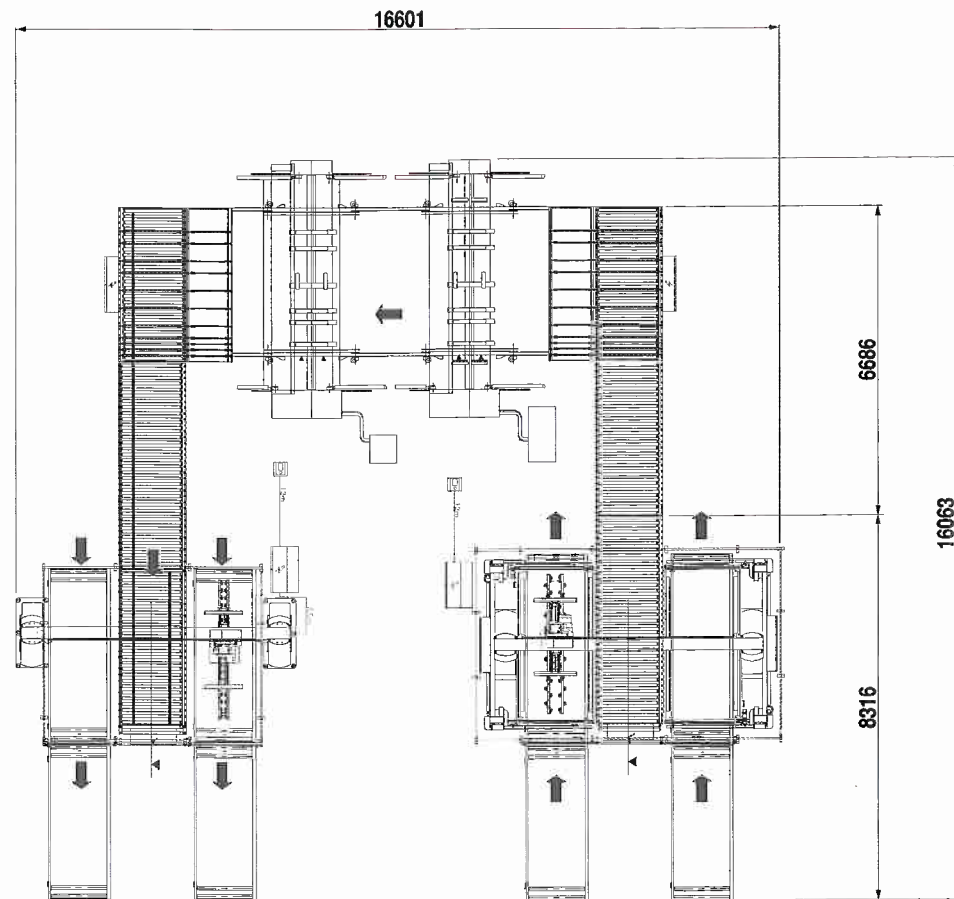
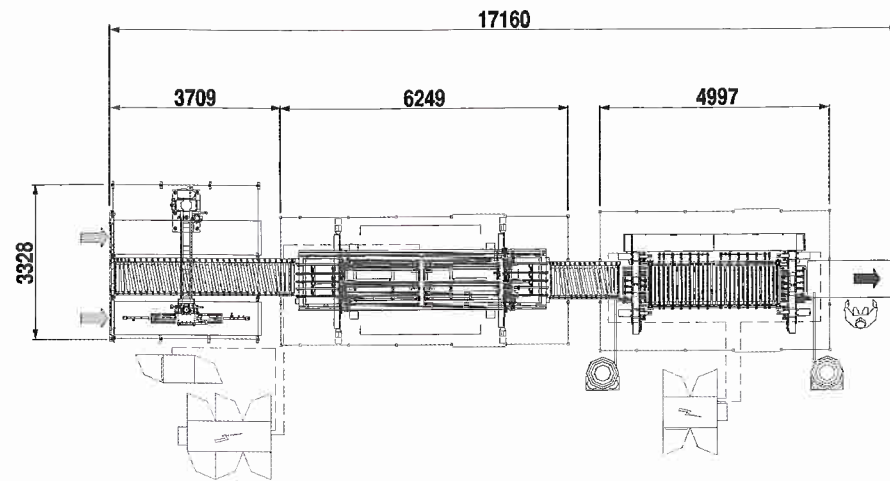
Ligne de perçage avec empileur/dépileur Advantage.

Línea de taladrado con Advantage carga/descarga.

Cellules d'usinage
Casillas de elaboración

Cellule de perçage flexible
avec dépileur Aster à 2
stations.

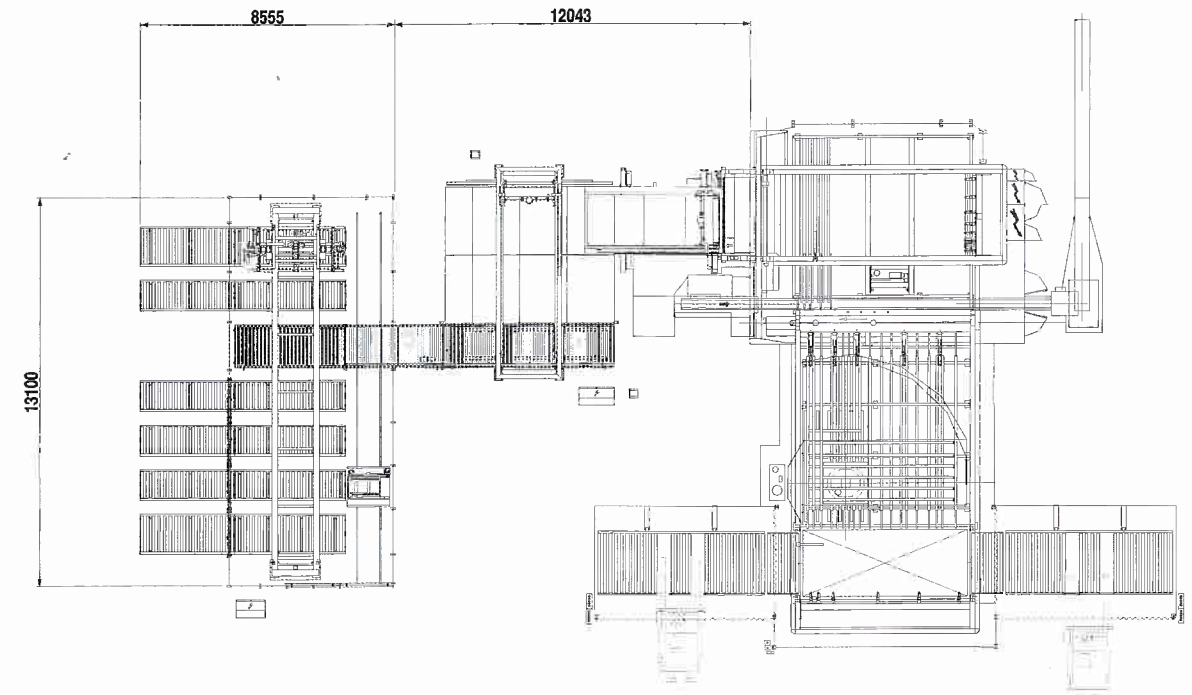
*Línea de taladrado flexible con
cargador Aster de 2 posiciones.*



Cellule de perçage avec
empileur/dépileur Winner et
transferts angulaires.

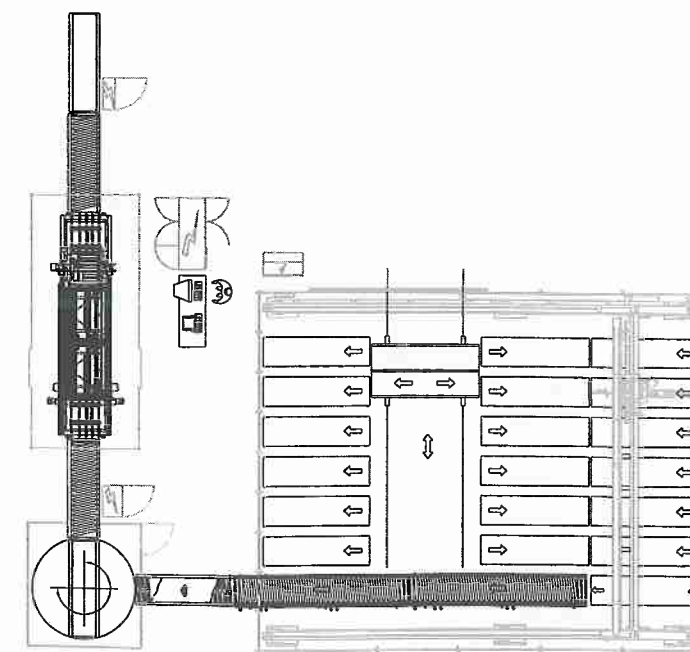
*Línea de taladrado con
cargador/descargador Winner y
transportadores angulares.*

Cellules d'usinage
Casillas de elaboración



Chaîne de débit avec système d'extraction longitudinale, poussoir transversal et empileur Lifter 2T.

Línea de seccionado con extractor longitudinal, empujador transversal y descargador Lifter 2T.



Chaîne de perçage flexible avec
dépileur à pont roulant.

*Línea de taladrado flexible con cargador
de puente con depósito.*